

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/25

19 February 2002

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس و الثلاثون
مونتريال ، 20-22 مارس 2002

مقترحات المشروع: تشيلي

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول المشروع التالي:

المبخر

البنك الدولي

• إزالة ميثيل برميد من إنتاج الطماطم والفلفل

ورقة تقييم المشروع
تشيلي

القطاع : المبخر استعمال ODS في القطاع (1998) 198 طن ODP

عنتبات كفاءة التكلفة في القطاع الفرعي: غير متوفر

عنوان المشروع:

(أ) إزالة ميثيل بروميد من إنتاج الطماطم والفلفل

ميثيل بروميد	بيانات المشروع
139.20	استهلاك المنشأة (طن ODP)
139.20	وقع المشروع (طن ODP)
48	مدة المشروع (شهور)
3,060,250	المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي)
	التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)
2,588,324	تكلفة رأسمالية إضافية (أ)
136,000	تكلفة طوارئ (ب)
335,926	تكلفة التشغيل الإضافية (ج)
3,060,250	مجموع تكاليف المشروع (أ + ب + ج)
%100	الملكية المحلية %
%0	عنصر الصادرات %
3,060,250	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)
21.98	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
	هل تأيد تمويل الجهة النظرية
	الوكالة الوطنية المنسقة
	الوكالة المنفذة
CONAMA البنك الدولي	
	توصيات الأمانة
	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
	وقع المشروع (طن ODP)
	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
	تكاليف مساعدة الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
	مجموع التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

وصف المشروع

إزالة ميثيل بروميد من إنتاج الطماطم والفلفل

1. تقوم حكومة تشيلي بتقديم مشروع لإزالة 139.2 طن ODP من ميثيل بروميد المستعمل في تبخير التربة في محاصيل الطماطم والفلفل (المنتجة في البيوت الزجاجية والحقول المفتوحة)، بما يعادل 60 في المائة من مجموع الاستهلاك في البلاد، باستثناء الاستعمالات الضرورية والبالغة الأهمية لميثيل بروميد. وإجمالي إنتاج الطماطم والفلفل هو للاستهلاك المحلي.

2. والمشروع سيستبدل ميثيل بروميد ب مواد كيميائية بديلة (ميثام الصوديوم) والتعقيم البخاري للطبقات التحتية المستعمل في البيوت الزجاجية لإنتاج البذور. هذه التقنيات تم اختبارها على أساس نتائج مشروع العرض الخاص ببداية استعمال ميثيل بروميد في البستنة المصادق عليها من اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والعشرين (البنك الدولي، 130، 348 دولار أمريكي).

3. استعمال ميثام الصوديوم يتطلب تعديل نظم الري الموجودة حاليا في البيوت الزجاجية (قدرت بـ 880,000 دولار أمريكي) ونظم الحقن لإنتاج الحقول المفتوحة بدون نظم ري (220,000 دولار أمريكي). وتكنولوجيا البخار تتطلب 12 مولدا للبخار (بـ 30,000 دولار أمريكي) للوحدة بتكلفة إجمالية قدرها 396,000 دولار أمريكي). والمشروع يشمل أيضا برنامج تدريب بتكلفة إجمالية قدرها 228,324 دولار أمريكي، وتكاليف تشغيل إضافية قدرت بحوالي 335,926 دولار أمريكي. وكفاءة التكلفة للمشروع، كما قدمت، هي 21,98 دولار أمريكي/كغ. والوقت المقدر لتنفيذ المشروع هو 4 سنوات.

4. الوكالات الوطنية المسؤولة عن تنفيذ المشروع هي: مؤسسة البحوث الزراعية (INIA)، مؤسسة التنمية الزراعية (INDAP)، وكلاء خواص ومؤسسات أخرى.

5. ستكون حكومة تشيلي مسؤولة عن توفير الإطار القانوني لإزالة ميثيل بروميد من محاصيل الطماطم والفلفل، والبنية التحتية للوصول إلى المزارعين المعنيين والدعم المؤسسي الضروري لتنفيذ ومتابعة المشروع.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

6. ناقشت الأمانة مع البنك الدولي مستوى استهلاك ميثيل بروميد في تشيلي المستحق للتمويل من الصندوق المتعدد الأطراف. وفي اجتماعها الثاني والثلاثين صادقت اللجنة التنفيذية على مشروع استثمار لإزالة ميثيل بروميد في قطاعات إعادة غرس الأشجار وتربية الأشجار في تشيلي، بإزالة إجمالية قدرها 76.2 طن ODP. وتمت المصادقة على مقترح المشروع مع اتفاقية بين حكومة تشيلي واللجنة التنفيذية، تلتزم من خلالها حكومة تشيلي، من بين أشياء أخرى، بتخفيض إجمالي استهلاكها الوطني من الاستعمالات المضبوطة لميثيل بروميد إلى ما لا يزيد عن المستويات الآتية: 198 طن ODP حتى سنة 2002؛ 170 طن ODP حتى 2003، و 121.8 طن ODP حتى 2006 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/44,Annex IX).

7. وفقا للاتفاقية، فإن إجمالي كمية ميثيل بروميد في تشيلي المستحقة للتمويل من الصندوق المتعدد الأطراف سيكون 121.8 طن ODP. وعليه، ينبغي أن تكون التكلفة الإضافية المؤهلة للمشروع مبنية على الحد الأقصى المتوقع عليه للاستهلاك المتبقي وهو 128.8 طن ODP.

8. أوضحت الأمانة أن تعقيم الطبقات التحتية للبيوت الزجاجية أو إنتاج البذور هو ممارسة غير طبيعية في جميع أنحاء العالم بسبب تكلفتها الأعلى مقارنة مع الوسائط الصناعية وكثرة حدوث المشاكل المرتبطة بالمرض. ثم إن التربة المستعملة كواسطة يمكن أن تعقم بكيماويات بديلة (مثلا 1-3 ديكلوروبروبين أو ميثام الصوديوم)، فهي ستكون أرخص من المعقمات البخارية المقترحة.

9. ناقشت الأمانة والبنك الدولي قضايا تتعلق بـ:

(أ) تكاليف المعدات المطلوبة لاستعمال ميثام الصوديوم في البيوت الزجاجية والحقول المفتوحة (أنابيب إضافية، وأدوات حقن فينتوري مع صهريج تخزين ومقلب)

- (ب) مستوى تكاليف التشغيل المطلوبة، على أساس مساحة السطح المبخر ب ، ومتوسط الجرعة المستعملة من الكيماويات، وتكاليف العمالة، وتكاليف تشغيل المعدات.
- (ت) تكلفة برنامج التدريب وهي باهظة جدا (1,228,000 دولار أمريكي) أخذا في الاعتبار أن المشروع هو فقط لاستبدال مبخر التربة الذي يستعمل مرة واحدة في السنة فقط (أقل من شهر واحد) وأن مساحة السطح التي يستعمل فيها ميثيل بروميد صغيرة جدا (1,000 هكتار).

10. لا تزال الأمان والبنك الدولي يناقشان قضايا متعلقة باستهلاك ميثيل بروميد في تشيلي وقضايا التكلفة. وستُرفع نتائج المناقشة إلى اللجنة التنفيذية قبل اجتماعها السادس والثلاثين.

11. في الأثناء، يقوم البنك الدولي بمساعدة حكومة تشيلي على صياغة مقترح لاتفاقية مراجعة بين الحكومة واللجنة التنفيذية مع اقتراح التزامات وخطة عمل لإزالة ميثيل بروميد من محاصيل الطماطم والفلفل في تشيلي، مع الأخذ في الاعتبار للاتفاقية الحالية التي تغطي إزالة ميثيل بروميد من قطاعات إعادة غرس الأشجار وتربية الأشجار، التي صدق عليها في الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية. وستوضع الصياغة النهائية لمسودة الاتفاقية قبل الاجتماع السادس والثلاثين للجنة التنفيذية.

التوصية

12. معلقة